



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

[diane.jazzar@tc.gc.ca](mailto:diane.jazzar@tc.gc.ca)

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Amendments - amendements**

002

**Proposal To: Transport Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

On behalf of the bidder, by signing below, I confirm that I have read the entire bid solicitation including the documents incorporated by reference into the bid solicitation and I certify that:

1. The bidder considers itself and its products able to meet all the mandatory requirements described in the bid solicitation;
2. This bid is valid for the period requested in the bid solicitation;
3. All the information provided in the bid is complete, true and accurate; and
4. If the bidder is awarded a contract, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the bid solicitation.

**Proposition à : Transports Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :

1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions;
2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions ;
3. tous les renseignements figurant dans la soumission sont complets, véridiques et exacts; et
4. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions

<b>Title – Sujet</b>	
COLLECTE DE DONNÉES SUR LES INTERSECTIONS INTELLIGENTES	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b>	<b>Date</b>
T8080-220267	07 novembre 2022
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b>	
T8009-220137	
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>	
<b>Solicitation Closes L'invitation prend fin</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b>
<b>at – à</b> 02:00 PM – 14h00	Eastern Standard Time (EST)
<b>on – le</b> 28 novembre 2022	Heure de l'Est (HE)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/>	<b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>
<b>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à :</b>	
<b>Diane Jazzar</b>	
<b>Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone</b>	<b>E-mail Courriel</b>
613-866-4767	<a href="mailto:Diane.jazzar@tc.gc.ca">Diane.jazzar@tc.gc.ca</a>
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction</b>	
<b>National Capital Region</b>	

**Instructions:** See Herein

**Instructions :** Voir aux présentes

<b>Delivery required -Livraison exigée</b>	<b>Delivery offered -Livraison proposée</b>
See Herein – Voir aux présentes	
<b>Jurisdiction of Contract:</b> Province in Canada the bidder wishes to be the legal jurisdiction applicable to any resulting contract (if other than as specified in solicitation)	
<b>Compétence du contrat :</b> Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)	
<b>Vendor/firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>e-mail - courriel</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



---

**L'AMENDEMENT 002 EST PROPOSÉ COMME SUIT:**

**A) Fournir des éclaircissements et répondre aux questions de l'industrie**

---

**Q1:**

Pouvez-vous confirmer qu'un chef de projet principal ainsi qu'un chef de projet sont requis?

**R1 :** Veuillez noter la modification suivante :

**EFFACER :** À l'annexe « A » Énoncé des travaux :

Article 3. Portée

Ressources:

L'entrepreneur formera une équipe de projet qui sera dirigée par un gestionnaire de projet principal et composée au minimum des membres suivants et d'autres membres du personnel qui les soutiendront pour accomplir le travail :

- 1) Le gestionnaire de projet;
- 2) L'ingénieur principal ayant de l'expertise en classification des données/images de véhicules/piétons/cyclistes;
- 3) L'ingénieur principal ayant de l'expertise dans la collecte de données du monde réel;
- 4) L'ingénieur en logiciels ou une personne ayant une expérience équivalente dans le post-traitement des données du monde réel.

**INSÉRER :** À l'annexe « A » Énoncé des travaux :

Article 3. Portée

Ressources:

L'entrepreneur fournira une équipe de projet composée au minimum des membres suivants et d'autres membres du personnel nécessaires pour soutenir leur travail :

- 1) Chef de projet principal ;
- 2) Ingénieur senior avec une expertise en classification d'images/données de véhicules/piétons/cyclistes
- 3) Ingénieur senior avec une expertise dans la collecte de données du monde réel
- 4) Ingénieur logiciel ou expérience équivalente avec une expertise dans le post-traitement de données du Monde réel.

**Tous les autres termes et conditions du document de sollicitation restent inchangés**